

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Le 16 juillet 2014

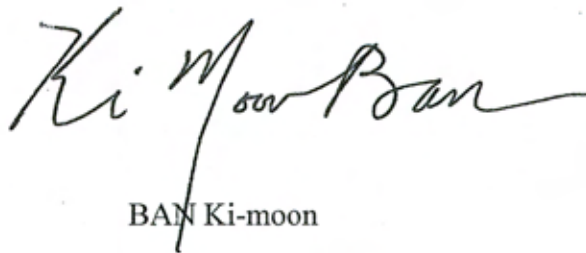
Votre Majesté,

Je tiens à vous remercier pour votre lettre en date du 25 avril 2014, dans laquelle vous m'avez gracieusement invité à prendre part le 4 août 2014 à Liège et le 28 octobre 2014 à Ypres et Nieuport, aux commémorations nationales du centenaire du début de la Grand Guerre.

Malheureusement, pour des raisons de calendrier, je ne serais pas en mesure de me rendre en Belgique dans les mois à venir. J'ai toutefois le plaisir de vous informer que j'ai demandé à Madame Afsane Bassir-Pour, Directrice du Centre régional d'information des Nations Unies pour l'Europe occidentale, de me représenter aux cérémonies.

Le centième anniversaire de la Première Guerre mondiale nous permettra de rendre hommage à ceux qui vécurent cet important conflit et firent le sacrifice de leur vie. Ce sera également l'occasion de rappeler que tout doit être fait pour éviter qu'une telle tragédie se répète dans le futur, et que tout soit fait pour préserver la coexistence pacifique entre les peuples, les cultures et les nations. Je vous souhaite plein succès dans le déroulement des commémorations.

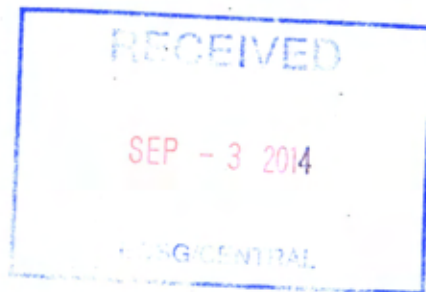
Je vous prie d'agréer, Votre Majesté, les assurances de ma très haute considération.


BAN Ki-moon

Sa Majesté le Roi Philippe
Roi des Belges
Bruxelles

{ K-04035
K-04039

SCH/DE/002
SCH/08/006



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, NY 10017
CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

Le 16 juillet 2014

Madame l'Ambassadrice,

Le Secrétaire général vous serait reconnaissant de bien vouloir transmettre la lettre ci-jointe à Sa Majesté le Roi Philippe, Roi des Belges.

Une copie de cette lettre est jointe pour votre information.

Je vous prie d'agréer, Madame l'Ambassadrice, les assurances de ma très haute considération.

La Directrice du Cabinet

A stylized, handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and curves.

Susana Malcorra

Son Excellence
Madame Bénédicte Frankinet
Représentante permanente de la Belgique
auprès de l'Organisation des Nations Unies
New York

UNOFFICIAL TRANSLATION

16 July 2014

Your Majesty,

I would like to thank you for your letter dated 25 April 2014, in which you have kindly invited me to visit Belgium on 4 August 2014 in Liege, and on 28 October 2014 in Ypres and Nieuport, to participate in the commemoration of the centenary of the beginning of the Great War.

Unfortunately, owing to scheduling reasons, I will not be able to travel to Belgium in the coming months. However, I am pleased to inform you that I have appointed Ms. Afasané Bassir-Pour, Director of the United Nations Regional Information Centre for Western Europe, to attend the ceremonies on my behalf.

The centenary of the First World War will allow us to honour those who experienced this important conflict and made the ultimate sacrifice. These ceremonies will also provide an opportunity to recall that everything must be done to prevent such tragedies in the future, and that all efforts must be made to preserve the peaceful coexistence of peoples, cultures and nations. I wish you every success in the holding of these commemorations.

Please accept, Your Majesty, the assurances of my highest consideration.

BAN Ki-moon

His Majesty King Philippe
King of Belgium
Brussels



Representation of the Secretary-General: Commemorations of the centenary of the First World War in Belgium, 4 August 2014 (Liege) and 28 October 2014 (Ypres and Nieuport)

Rommel Maranan to: Afsaneh Bassir-Pour

16/07/2014 07:27 PM

Cc: Alexandra Barahona Posada, Brenda Vongova, DPA-OUSG-TPs, Jackilyn Punsal

From: Rommel Maranan/NY/UNO

To: Afsaneh Bassir-Pour/NY/UNO@UNHQ,

Cc: Alexandra Barahona Posada/NY/UNO@UNHQ, Brenda Vongova/NY/UNO@UNHQ, DPA-OUSG-TPs, Jackilyn Punsal/NY/UNO@UNHQ

Dear Ms. Bassir-Pour,

Please find attached formal communication from the Executive Office of the Secretary-General, in regard to your representation of the Secretary-General at the above captioned events.

Please confirm receipt of this e-mail. The original letter has been sent to you via UN pouch service.

Thank you and best regards,

Rommel Christopher Maranan

Scheduling Office of the Secretary-General
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
Room S-3804
Tel: 917-367-4726
e-mail: maranan@un.org



SG Representation_Commemorations of the 1st World War Centenary_Belgium.PDF



Response to Invitation to the Secretary-General: Commemorations of the centenary of the First World War, 4 August 2014 (Liege) and 28 October 2014 (Ypres and Nieuport)

Rommel Maranan to: newyorkun
Cc: Alexandra Barahona Posada

16/07/2014 07:24 PM

From: Rommel Maranan/NY/UNO
To: newyorkun@diplobel.fed.be,
Cc: Alexandra Barahona Posada/NY/UNO@UNHQ

Dear Sir / Madam,

I would be grateful if you could convey the attached formal communication from the Executive Office of the Secretary-General to H.E. Ms. Bénédicte Frankinet, in regard to the above-mentioned subject.

The original letter has been sent to your Mission via messenger service. Please confirm receipt of this e-mail.

Thank you and best regards,

Rommel Christopher Maranan
Scheduling Office of the Secretary-General
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
Room S-3804
Tel: 917-367-4726
e-mail: maranan@un.org



Response to Invitation_Commemorations of the 1st World War Centenary_Belgium.PDF

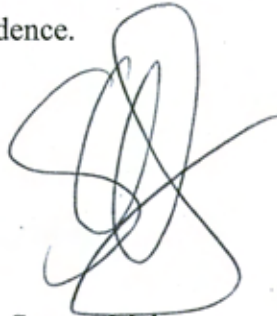
Note to Ms. Bassir-Pour

Commemorations of the centenary of the First World War

I would like to thank you for agreeing to represent the Secretary-General at the commemorations of the centenary of the First World War, to be held in Liège on 4 August 2014 and in Ypres and Nieuport on 28 October 2014.

Please find attached the relevant correspondence.

Best regards.

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Susana Malcorra

16 July 2014

REVISED VERSION

RECEIVED

ACTION

CWJ ✓

COPY

0561000/AG.

Confidential

JUL - 9 2014

14-06037

Note to Ms. Malcorra

EXECUTIVE OFFICE
OF THE SECRETARY-GENERAL

**LETTER TO BE SENT BY THE SECRETARY-GENERAL
TO THE KING OF BELGIUM**

(14-04035)

Please find attached, for the Secretary-General's approval and signature, a reply letter addressed to His Majesty King Philippe, on his invitation to attend national commemorations that will be held on 4 August and 28 October. The letter nominates Ms. Afsane Bassir-Pour, Director of the United Nations Regional Information Centre for Western Europe (UNRIC) as a representative of the Secretary-General for these two events.



Jeffrey Feltman
9 July 2014

SC+1087002; SC+1087006.



Fw: CONFIDENTIAL - Note to CdC re: Belgium

SGCentral to: Hazel Foster

Sent by: Hazel Foster

09/07/2014 04:33 PM

----- Forwarded by Hazel Foster/NY/UNO on 09/07/2014 04:33 PM -----

From: Alicia Austin/NY/UNO
To: SGCentral/NY/UNO@UNHQ, Dora Przybylek/NY/UNO@UNHQ, Maria Zaroui/NY/UNO@UNHQ,
Silva Armani/NY/UNO@UNHQ,
Cc: DPA-OUSG Correspondence, David Ellul/NY/UNO@UNHQ, Katrin Hett/NY/UNO@UNHQ,
Marcelle Alexandre/NY/UNO@UNHQ
Date: 09/07/2014 04:26 PM
Subject: CONFIDENTIAL - Note to CdC re: Belgium

Good evening,

Please find attached the above mentioned document as approved by OUSG.



note to CdC Belgium .pdf SG letter King Philippe WWI commemoration.doc



SG letter King Philippe WWI commemoration_translation.doc Transmittal letter to PR, Belgium en Francais.doc



Transmittal letter to PR, Belgium.doc

Best regards



Alicia Austin

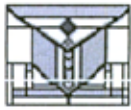
Office of the Under Secretary-General

Department of Political Affairs

United Nations

Tel: 917-367-3965

Email: austin@un.org



Re: For DPA's Advice: National Commemorations by Belgian Government_4 August and 28 October 2014

Brenda Vongova to: Alexandra Barahona Posada
Cc: ferascu, Jackilyn Punsal, DPA-OUSG-TPs

02/07/2014 12:18 PM

Dear Alex,

Thank you for the message. Taking into account that the Secretary-General visited Brussels in April 2014, where he met with the highest Belgian officials as well as members of the Royal family, DPA does not recommend that he attend the event.

Instead, we would recommend that the Director of UNRIC be designated to attend the event on behalf of the Secretary-General (the Director of the UN Office in Brussels has already left his post). DPA has been in touch with UNRIC, but has not yet received confirmation regarding the availability of the Director. We will revert as soon as possible.

A congratulation letter from the Secretary-General could be sent in response to the invitation (instead of sending a written message to this event).

Kind regards,
Brenda



Ms. Brenda VONGOVA
Office of the Under-Secretary-General for Political Affairs
Work: +1 917 367 0292 | E-mail: vongova@un.org

Notice of Confidentiality: This email transmission contains United Nations proprietary information that is strictly confidential and/or legally privileged and intended strictly for use by the official of the United Nations and/or named recipient hereof. Any unauthorized disclosure, copying, distribution or other use of the information herein is strictly prohibited. If the reader of this message is not the intended recipient, or the agent responsible for delivering it to the intended recipient, please notify the sender immediately and destroy the original message with all attachments.

Alexandra Barahona Posada

Dear DPA Colleagues, Hope my ema...

24/06/2014 06:18:14 PM

From: Alexandra Barahona Posada/NY/UNO
To: Bertrand Njanja-Fassu/NY/UNO@UNHQ, Brenda Vongova/NY/UNO@UNHQ, DPA-OUSG-TPs,
Cc: Alessandro Caselli/NY/UNO@UNHQ, Aminata Sy/NY/UNO@UNHQ, ferascu@un.org, Jackilyn Punsal/NY/UNO@UNHQ, Katrin Hett/NY/UNO@UNHQ, Siril Herseth/NY/UNO@UNHQ
Date: 24/06/2014 06:18 PM
Subject: For DPA's Advice: National Commemorations by Belgian Government_4 August and 28 October 2014

Dear DPA Colleagues,

Hope my email finds you well.

We would be grateful to receive DPA's recommendation on the above mentioned invitation, namely whether:

- (1) This event merits the participation of the SG or should a representation by another UN Senior Official be designated instead
- (2) If a representation is recommended, grateful to receive advice as to the name/title and confirmed availability of the UN Senior Official who should be designated to attend this event on behalf of the Secretary-General



**For DPA's Advice: National Commemorations by Belgian Government_4
August and 28 October 2014**

Alexandra Barahona Posada to: Bertrand Njanja-Fassu, Brenda
Vongova, DPA-OUSG-TPs

24/06/2014 06:18 PM

Cc: Alessandro Caselli, Aminata Sy, ferascu, Jackilyn Punsal, Katrin
Hett, Siril Herseth

Dear DPA Colleagues,

Hope my email finds you well.

We would be grateful to receive DPA's recommendation on the above mentioned invitation, namely whether:

- (1) This event merits the participation of the SG or should a representation by another UN Senior Official be designated instead
- (2) If a representation is recommended, grateful to receive advice as to the name/title and confirmed availability of the UN Senior Official who should be designated to attend this event on behalf of the Secretary-General
- (3) Whether it would be necessary for the SG to send a written message to this event.

Grateful to receive DPA's advice by 02 July 2014

Many thanks in advance,
Alex



14-04035 .pdf

14-04035

13-07878

RECEIVED

MAY 13 2014

14-04035

EXECUTIVE OFFICE
OF THE SECRETARY-GENERAL



ACTION

COPY

AK (Trp
captain)
CDC
JA

Bruxelles, le 25 avril 2014

Monsieur le Secrétaire Général,

Cent ans après le début de la Grande Guerre, le moment est venu d'en rappeler l'impact sur nos pays et surtout d'honorer les nombreux militaires et civils qui y ont sacrifié leur vie.

Le gouvernement belge a prévu deux commémorations nationales en 2014. La première se déroulera le 4 août en matinée à Liège, précisément 100 ans après le déclenchement de la guerre en Belgique. La seconde se tiendra le 28 octobre dans l'après-midi à Ypres et Nieuport en hommage à la première bataille d'Ypres et au rôle joué par le Roi Albert I.

→ SOCG

A Son Excellence
Monsieur Ban Ki-moon
Secrétaire Général des Nations Unies

New York.

Ces cérémonies nous permettront également d'honorer la mémoire des nombreux soldats étrangers tombés sur le sol belge.

Je tiens tout particulièrement à inviter Votre Excellence à venir en Belgique en 2014 pour prendre part à ces commémorations. Nous serions particulièrement honorés de Vous accueillir le 4 août à Liège ainsi que le 28 octobre à Ypres et à Nieuport.

Je Vous propose de convenir par voie diplomatique de tous les détails pratiques concernant Votre présence aux commémorations.

Je Vous adresse mes vœux les plus chaleureux de bien-être et de succès.

Avec mes cordiales salutations,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'P. H. J.' with a stylized flourish at the end.



Permanent Representation of
the Kingdom of Belgium to the United Nations

One Dag Hammarskjöld Plaza
885, Second Avenue, 41st Floor
New York, NY 10017
Tel: +1(212)378 63 00
Fax: +1(212)681 76 18
Mail: newyorkun@diplomatie.be
www.diplomatie.be/newyorkun

Ref.NYKUNO/MUL.08/amr/L/2014/197

Encl. 2

H.E. Ms. Susana MALCORRA
Chef de Cabinet,
Under-Secretary-General
Executive Office of the Secretary-General
United Nations – 38th Floor

New York, 13 May 2014

Ms. Under-Secretary-General,
Ms. Chef de Cabinet,

I have the honour to enclose herewith two letters addressed to H.E. Mr. BAN Ki-moon, *Secretary-General of the United Nations*, by respectively His Majesty the King of Belgium and by H.E. Mr. Didier REYNDERS, *Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of Belgium*, each expressing their appreciation for the Secretary-General's official visit to Belgium at the beginning of April 2014. A copy of these letters is attached for your information.

I shall be grateful if you could kindly forward the enclosure to its high destination.

Please accept, Ms. Chef de Cabinet, the assurances of my highest consideration.



Bénédicte FRANKINET
Ambassador
Permanent Representative

To ABP

Pls. get DPA's view.

Thank you, JA 23/05/14

cc: CWT/RM, JP

Correspondence Log

Logged by Hazel Foster Tue 13 May 14 05:06 PM Office of the Secretary General

Last modified by Sophia Williamson Fri 16 May 14 01:38 PM Correspondence Log # **14-04035**

Link to Tracker: 
UNCLASSIFIED

From	Belgium H.M. King Philippe	In / Out	Incoming
		Log status	Logged
Through	Mission Ref. NYKUNO/2014/197 d/d 13/05/2014	Incoming Ref#	n/a
To	SG	Outgoing Ref#	n/a
cc		Case #	SCH/08/002
Action required	Tracker	Due Date	
EOSG Unit	sosg/NY/UNO		

Correspondence Subject	Informes that one hundred years after the beginning of the Great War, it is time to honour the many soldiers and civilians who sacrificed their lives. The Belgian Government has planned two national commemorations in 2014. The first will take place on August 4 in the morning in Liege, exactly 100 years after the outbreak of war in Belgium. The second will be held on October 28 in the afternoon at Ypres and Nieuport in honour of the First Battle of Ypres and the role played by King Albert 1. These ceremonies will also allow them to honour the memory of many foreign soldiers killed on Belgian soil. Invites the SG to Belgium in 2014 to take part in these commemorations. They would especially be honoured to welcome the SG on August 4th in Liege and October 28 at Ypres and Nieuport.
---------------------------	--

Date of Correspondence	25-Apr-2014	Reply by	Reply date not specified
Date received	13-May-2014	Reply status	n/a

Distribution	Josiane Ambiehl/NY/UNO; cc;; Susana Malcorra/NY/UNO
--------------	---

Editors	Document author Hazel Foster
Viewers	Viewing of scanned document(s) or attachement(s) is open to all users of this CorLOG.

Document

File attachments	 14-04035 .pdf
------------------	--

Audit Trail

Entered by	Hazel Foster on 13/05/2014 05:06 PM
Edited last by	Sophia Williamson on 16/05/2014 01:38 PM
13/05/2014 at 7:07:59 PM - Track note by Silvia Gaymer: Original incoming received from Central for VK.	
14/05/2014 at 9:38:22 AM - Track note by Janice Willingston: VK to JA for attention	
14/05/2014 at 10:18:04 AM - Track note by Janice Willingston: cc CdC: Given to YB for CdC's info	
14/05/2014 at 12:37:42 PM - Track note by Janice Willingston: Re-routed: cc CdC: Given to YB for CdC's info	
16/05/2014 at 1:38:48 PM - Track note by Sophia Williamson: Seen by the SG on Itemized List of Incoming Correspondence (13 May 14) w/comments: "Pls give me a considered view. (There seem to be many such events)" -- given to JA (distributed as instructed by Asim	